

# TAMRON

## 18-200mm F/3.5-6.3 Di II VC (for Nikon, Canon)

## 18-200mm F/3.5-6.3 Di II (for Sony \*Models without the VC)

Model: B018

**1**

**Nikon**

**Canon**

**Sony**

\* B016: This model is Built-in Motor

**3**

**4**

**5**

**6**

**7**

**8**

**9**

**10**

**11**

**CE** \* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
 \* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.  
 \* La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
 \* La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
 \* Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
 \* CE 标志表示符合欧洲共同体(EC)指标

**2**

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

# 한국어

Tamron 렌즈를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다. 새 렌즈를 사용하기 전에 이 사용설명서를 자세히 읽으신 후 렌즈의 사용 방법이나 아름다운 사진을 촬영하기 위한 올바른 테크닉을 숙지하여 주십시오. Tamron 렌즈는 빠르게 사용하고 손질하면 오랫동안 아름답고 박력있는 사진을 촬영할 수 있습니다.

- 트러블 방지에 도움이 되는 주의 사항을 설명합니다.
- 기본 조작 이외에 알아야 할 내용을 설명합니다.

## 각부 명칭(지정이 없으면 그림 1 참조)

- |                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| ① 렌즈 후드                          | ② 후드 장착 위치 마크        |
| ③ 후드 장착 표시                       | ④ 필터 링               |
| ⑤ 후드 장착 베이어닛 링                   | ⑥ 줌 링                |
| ⑦ 줌 잠금 스위치(그림 3, 4)              | ⑧ 초점 거리 눈금           |
| ⑨ 줌 인덱스 마크                       | ⑩ 초점 조절 링            |
| ⑪ VC(Vibration Compensation) 스위치 | ⑫ AF/MF 스위치(그림 5, 6) |
| ⑬ 렌즈 장착 마크                       | ⑭ 렌즈 마운트/렌즈 마운트 접점   |

사양	
	B018
초점 거리	18-200 mm
최대 구경	F/3.5 - 6.3
화각	75°33' - 7°59'
렌즈 구성	14군 16매
최단 초점	거리 0.49-0.77 m
최대 배율	1:4 (200 mm)
필터 직경 φ	62 mm
길이/전장	94.1 mm/102.5 mm*
최대 직경 φ	75 mm
무게	400 g*
렌즈 후드	HB018

- 니콘 제품의 사양 수치입니다.  
길이: 렌즈 맨앞부터 마운트 표면까지의 거리  
전장: 렌즈 맨앞부터 후부 돌출 부분까지의 거리  
이 사용설명서에 기재된 렌즈의 특징 및 외관은 예고없이 변경하는 경우가 있습니다.

## 렌즈 장착하기 및 분리하기

**■ 렌즈의 장착 방법**  
렌즈 뒤캡을 분리하십시오. 렌즈 배럴에 있는 렌즈 장착 마크⑬가 카메라 마운트부 마크에 일치하도록 렌즈를 끼우십시오. 잠기는 소리가 나고 정지될 때까지 오른쪽으로 돌리십시오. 니콘 모델은 렌즈 장착 마크를 카메라 본체의 점에 일치시키고 잠기는 소리가 나고 정지될 때까지 렌즈를 왼쪽으로 돌리십시오.

**■ 렌즈의 분리 방법**  
카메라의 렌즈 해제 버튼을 누르면서 렌즈를 왼쪽(니콘은 오른쪽)으로 돌리고 카메라 렌즈 마운트에서 렌즈를 들어 올려서 분리하십시오.

- 카메라 전원을 반드시 끈 상태에서 렌즈를 장착하거나 분리해 주십시오.
- 자세한 내용은 사용 중인 카메라의 사용설명서를 읽어 주십시오.

## 초점 맞추기(자동 초점)(그림 1, 2, 5 참조)

니콘 카메라나 캐논 카메라인 경우는 렌즈의 AF/MF 스위치⑫를 AF로 전환하십시오(그림 5). 초점 모드 선택 다이얼이 있는 니콘 카메라인 경우는 초점 모드를 S, C 또는 A로 설정한 다음에 렌즈의 AF/MF 스위치⑫를 AF로 설정하십시오. 카메라 파인더를 보면서 셔터 버튼을 반쯤 누르면 초점이 자동으로 맞춰집니다. 피사체에 정확하게 초점이 맞춰지면 초점이 맞았다는 마크가 켜집니다. 셔터 버튼을 완전히 눌러서 촬영하십시오. 소니 카메라인 경우는 렌즈의 AF/MF 스위치를⑫ AF로 전환하고(그림 5) 카메라 초점 모드를 자동 초점(AF)으로 설정하십시오. 카메라 파인더를 보면서 셔터 버튼을 반쯤 누르면 초점이 자동으로 맞춰집니다. 피사체에 정확하게 초점이 맞춰지면 초점이 맞았다는 마크가 켜집니다. 셔터 버튼을 완전히 눌러서 촬영하십시오.

- 자세한 내용은 사용 중인 카메라의 사용설명서를 읽어 주십시오.

## 초점 맞추기(수동 초점)(그림 1, 2, 6 참조)

니콘 카메라나 캐논 카메라인 경우는 렌즈의 AF/MF 스위치⑫를 MF로 전환하십시오(그림 6). 초점 모드 선택 다이얼이 있는 니콘 카메라인 경우는 초점 모드를 M으로 설정한 다음에 렌즈의 AF/MF 스위치⑫를 MF로 설정하십시오. 카메라 파인더를 보면서 초점 조절 링⑩을 돌려서 수동으로 초점을 조절하십시오(그림 2). 초점을 빠르게 맞추면 파인더 안의 피사체가 선명해집니다. 소니 카메라인 경우는 렌즈의 AF/MF 스위치를⑫ MF로 전환하고(그림 6) 카메라 초점 모드를 수동 초점(MF)으로 설정하십시오. 카메라 파인더를 보면서 초점 조절 링⑩을 돌려서 수동으로 초점을 조절하십시오(그림 2). 초점을 빠르게 맞추면 파인더 안의 피사체가 선명해집니다.

- MF 모드에서도 셔터 버튼을 반쯤 누르면서 초점 조절 링⑩을 돌리면 초점이 맞았을 때 초점 보조 기능 램프가 켜집니다.
- 무한원에서는 파인더 안의 이미지가 선명해지도록 맞추십시오. 다양한 조건에서도 초점을 맞출 수 있도록 초점 조절 링은 무한원 위치보다 더 회전합니다.
- 자세한 내용은 사용 중인 카메라의 사용설명서를 읽어 주십시오.

## VC 기능(그림 1, 7, 8 참조)(니콘 모델 및 캐논 모델에 탑재)

VC(Vibration Compensation)는 손에 들고 촬영할 때 발생하는 이미지 흐림 현상을 줄여주는 기능입니다.

- VC 기능의 사용 방법**
- VC 스위치⑪를 ON으로 설정하십시오.  
\* VC 기능을 사용하지 않을 때에는 스위치를 OFF로 설정하십시오.
  - 셔터 버튼을 반쯤 눌러서 VC 효과를 확인하십시오.  
셔터 버튼을 반쯤 누른 후 VC 기능이 작동하여 이미지가 안정될 때까지 1초 정도 걸립니다.

**■ VC 기능은 다음과 같은 조건에서 손에 들고 촬영할 때 효과가 있습니다.**

- 어두운 장소
- 플래시 촬영이 금지된 장면
- 서있기 불안정한 장소
- 움직이는 피사체를 패닝 촬영하는 경우

**■ 다음과 같은 경우는 VC 기능이 충분히 작동하지 않을 가능성이 있습니다.**

- 심하게 흔들리는 자동차 등에서 촬영한 경우
- 카메라가 심하게 흔들릴 때 촬영한 경우
- 벌브 설정이나 장시간 노출 중에 촬영할 때에는 VC 스위치를 OFF로 설정하십시오. VC 스위치를 ON으로 설정하면 VC 기능에 의하여 정상으로 촬영되지 않을 가능성이 있습니다.

- VC 기능을 사용하면 셔터 버튼을 반쯤 누른 직후에 파인더 내의 이미지 흐림 현상이 나타나는 경우가 있지만 이것은 고장이 아닙니다.
- VC 스위치를 ON으로 설정하면 카메라에서 소비되는 전원의 영향으로 촬영 가능한 이미지 매수가 줄어듭니다.
- 카메라 전원을 ON/OFF할 때 파인더 이미지가 움직이지만 이상은 아닙니다.
- 삼각대를 사용해 촬영할 때는 전원 ON 상태에서 구도를 정해 주십시오.
- 삼각대를 사용할 때는 VC 스위치를 OFF로 설정하십시오.
- 셔터 버튼을 놓은 후라도 잠금 메커니즘이 작동될 때까지 약 2초 동안은 VC 기능이 작동됩니다.
- 이 렌즈는 VC가 OFF일 때 전자 잠금 방식으로 중심을 유지하기 때문에 전력은 소비 상태가 됩니다. 각 제조원의 이미지 열람 소프트웨어에 따라서는 VC가 OFF 상태라도 EXIF 데이터에 "VC ON"으로 표시되는 경우가 있습니다.

- VC 기능의 작동 중에 카메라에서 렌즈를 분리한 경우는 렌즈를 흔들었을 때 소리가 나는 경우가 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다. 렌즈를 카메라에 다시 장착하고 카메라 전원을 켜십시오. 소리가 정지됩니다.
- VC 기능은 셔터 버튼을 반쯤 누르고 있는 동안은 작동합니다. (셔터 버튼을 놓은 후에도 2초간 작동합니다)
- VC 기능은 AF 모드에서도 MF 모드에서도 사용할 수 있습니다.

## 줌 조작(그림 1, 2 참조)

카메라의 파인더를 보면서 렌즈의 줌 링⑥을 돌려서 선택한 초점 거리에서 이미지 구도를 결정하십시오.

## 줌 잠금 스위치(그림 1, 3, 4 참조)

줌 잠금 스위치는 카메라를 어깨에 걸고 있을 때에는 렌즈 배럴이 자체 무게로 늘어나 초점 거리가 길어지는 것을 방지합니다. 렌즈 배럴이 회전되거나 늘어나는 것을 방지하기 위하여 스위치를 18mm로 설정하십시오.

- 줌 잠금 스위치의 작동 방법**
- 잠금: 렌즈를 18mm 위치에 설정하십시오. 지표선이 맞을 때까지 줌 잠금 스위치⑦를 카메라 측으로 이동시키십시오. 이렇게 하면 렌즈 배럴이 소정의 위치에 고정되고 자체 중량에 의해 회전되거나 늘어나지 않게 됩니다.
  - 해제: 스위치를 카메라와 반대 방향으로 미십시오. 렌즈 배럴이 자유롭게 회전하거나 늘어나므로 줌 조작을 할 수 있습니다.

- 줌 잠금 스위치⑦는 렌즈를 18mm 위치에 설정하지 않으면 작동시킬 수 없습니다. 잠금 스위치를 무리하게 움직이거나 잠금 상태에서 렌즈 배럴을 돌리려고 하지 마십시오.
- 줌 잠금 스위치는 어깨에 걸었을 때 렌즈 배럴이 늘어나는 것을 방지하도록 되어 있습니다. 로앵글이나 하이앵글 위치에서 렌즈를 사용하면 장시간 노출 중에 초점 거리가 변경될 가능성이 있습니다.
- 줌 잠금된 상태에서도 18mm 설정에서 촬영은 가능합니다.

## 렌즈 후드(그림 1, 9~11 참조)

베이어닛형 렌즈 후드(이하 "후드"라 함)가 표준으로 부속되어 있습니다. 렌즈 후드는 사진에 유해한 산란광을 방지해 줌으로 가능한 한 후드를 장착하고 촬영하시길 권장합니다. 단, 카메라에 내장 플래시가 탑재되었을 때에는 다음 섹션의 주의 사항을 읽어 주십시오.

**■ 렌즈 후드 장착하기(그림 9, 10 참조)**  
후드의 후드 장착 위치 마크②를 후드 장착 베이어닛 링⑤ 또는 렌즈의 거리 눈금 지표선의 제일 위에 일치시키십시오. 후드를 후드 장착 베이어닛 링에 살짝 누른(그림 9) 다음에 오른쪽으로 돌려서 고정하십시오(그림 10). "TAMRON ○" 마크가 위에 있으면 렌즈 후드가 고정된 것입니다(그림 10). 렌즈를 장착할 때에는 초점 및 줌 제어 링이 돌아가지 않도록 이 부분을 잡으십시오.

- 광각(35mm 이상) 설정이 있는 줌 렌즈를 사용할 때에는 후드 장착 지표를 맞추도록 특히 주의하십시오.  
후드를 광각 줌 렌즈에 바르게 장착하지 않으면 사진에 큰 그림자가 생기는 경우가 있습니다.

## ■ 렌즈 후드를 렌즈에 수납하기(그림 11 참조)

- 렌즈 후드를 뒤집으십시오. 렌즈를 후드의 열린 부분을 향하고 렌즈의 후드 장착 지표를 후드의(TAMRON ○) 위치 지표에 일치시키십시오(3).
- 위치 마크(●)가 제일 위가 될 때까지 후드를 오른쪽으로 돌리십시오. (그림 11)

## 촬영상의 주의

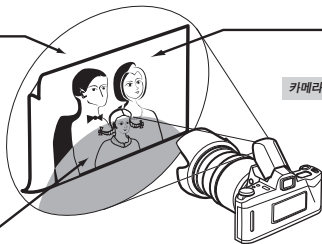
- Di II는 디지털 일안 리플렉스 카메라의 다양한 기능을 고려하여 광학적으로 설계되었습니다. 단, 디지털 일안 리플렉스 카메라 구조상, 자동 초점의 정밀도가 사양에 충족해도 조건에 따라서는 자동 초점 촬영 시 최적한 위치보다 앞 또는 뒤로 오차가 생길 수 있습니다.
- Di II 렌즈의 이미지 서클은 APS-C(약 15.5×23.2mm) 상당의 이미지 센서를 사용하는 디지털 SLR 카메라에 맞도록 설계되었습니다. APS-C 보다 큰 이미지 센서를 사용하는 카메라에는 Di II 렌즈를 사용하지 마십시오. 그런 카메라에서 Di II 렌즈를 사용하면 이미지에 비네팅이 생길 가능성이 있습니다.
- 여기에서 설명하는 Tamron 렌즈는 내부 포커싱(IF) 시스템을 채택했습니다. 이 광학 설계의 특성상, 무한원 이외의 거리에서 화각은 일반적인 포커싱 시스템을 사용하는 렌즈보다 넓습니다.
- 카메라의 내장 플래시를 사용하면 특히 광각에서 구석 부분에 조명이 차단되거나 이미지 아래 부분에 비네팅이 생기는 등 나쁜 영향을 미치는 경우가 있습니다. 이것은 내장 플래시의 조명 범위가 성질상 한정되어 있거나 렌즈 배럴의 끝에 대한 플래시 상대 위치의 영향으로 이미지에 그림자가 생기는 것이 원인입니다. 플래시 촬영에는 반드시 카메라와 동일한 제조원의 적절한 외장 플래시의 사용을 권장합니다.
- 자세한 내용은 사용 중인 카메라 사용설명서의 "내장 플래시"에 관한 부분을 읽어 주십시오.
- 일부 모델의 카메라에서는 렌즈의 최대 및 최소 조리개 값이 사양에 기재된 수치와 다른 경우가 있습니다. 이것은 카메라 설계에 의한 것으로 이상이 아닙니다.
- PL 필터 등의 특수 필터를 사용할 때에는 박형 필터를 사용하십시오. 표준 필터는 주변부가 두꺼우므로 비네팅이 생기는 경우가 있습니다.

## 오랫동안 사용하기 위하여

- 렌즈 표면을 만지지 마십시오. 렌즈 표면에 먼지를 청소할 때에는 사진 렌즈용 헝겊이나 블로어를 사용하십시오. 렌즈를 사용하지 않을 때에는 렌즈를 보호하기 위해 렌즈 캡을 장착해 두십시오.
- 렌즈 표면에 묻은 지문 등을 제거할 때에는 렌즈 클리닝용 티슈나 린트에 클리닝액을 한 방울 떨어뜨려서 중심부터 바깥으로 원을 그리듯 닦아내십시오.
- 렌즈 배럴만 클리닝하려면 실리콘 클로스를 사용하십시오.
- 곰팡이는 렌즈의 천적입니다. 물이나 습도가 높은 장소에서 촬영한 후에는 렌즈를 클리닝하십시오. 렌즈는 청결하고 선선하며 건조한 곳에 보관하십시오. 렌즈를 렌즈 케이스에 넣어서 보관할 때에는 실리카겔 등 시판용 건조제를 함께 넣어두고 보관 중이라도 가끔 교체하십시오. 렌즈에 곰팡이가 생겼을 때에는 정규 수리업체나 가까운 카메라 용품점에 문의하십시오.
- 렌즈와 카메라의 접점에 먼지가 끼거나 더러워지면 접촉 불량률의 원인이 되므로 렌즈와 카메라의 접점은 만지지 마십시오.
- 사용 중인 기기(카메라 및 렌즈)를 온도 변화가 심한 장소에서 사용할 때에는 온도 변화의 영향을 받지 않도록 일정 시간 케이스나 비닐 봉지에 기기를 넣어 주십시오. 그러면 기기의 트러블을 어느 정도 방지할 수 있습니다.

플래시 조광 범위

촬영 범위



카메라 내장 플래시를 사용할 경우

렌즈 후드와 렌즈 경통에 의한 그림자 발생

### ■카메라 흔들림 방지 방법

망원 영역에서 렌즈를 사용할 때, 카메라의 흔들림에 주의하십시오. 이미지 흐림 현상을 줄이려면 VC(Vibration Compensation) 스위치를 켜십시오.

SV 기능을 사용하지 않고 이미지 흐림 현상을 줄이고 싶은 경우 아래의 사항을 참조하십시오.

카메라 흔들림을 방지하려면, 디지털 카메라에서는 ISO 감도를 높게 설정하고, 필름 카메라에서는 고감도 필름을 사용하여 빠른 셔터 속도로 촬영하면 효과적입니다. 또한, 삼각대나 모노포드를 사용하는 것도 효과적입니다.

카메라를 손으로 들고 촬영할 때는 다리를 약간 벌리고, 똑바로 서서 팔꿈치를 몸에 붙이고 양손으로 카메라를 단단히 잡고 얼굴 가까이 대십시오. 가능하다면 벽이나 기둥 등에 기대거나 테이블 등에 카메라를 올려 안정시키십시오. 특히 카메라를 손으로 들고 촬영할 때는 숨을 잠시 멈추고, 셔터 버튼을 가볍게 누르면, 카메라 흔들림을 줄일 수 있습니다.

### ■카메라 내장 플래시 사용법

카메라의 내장 플래시를 사용할 때는 렌즈 후드나 렌즈 경통에 의해 빛이 차단되어 비네팅(원형 그림자)이 발생하므로 주의하십시오. 카메라의 내장 플래시를 사용할 때는 렌즈 후드를 사용하지 마십시오. 렌즈 후드를 장착하지 않아도 렌즈 경통에 의해 빛이 차단되면 비네팅이 발생할 수 있으므로, 외장 플래시(핫 슈 또는 핸들 마운트형) 사용을 권장합니다. 비네팅의 원인인 초점 거리나 촬영 거리 등의 조건은 카메라에 따라 달라집니다. 다양한 초점 거리와 촬영 거리에서 비네팅이 발생하지 않는지 테스트한 후 촬영하십시오.

## Tamron 렌즈 사용 시 주의 사항

안전한 사용을 위해 제품 사용 전에 설명서와 다음의 주의사항을 자세히 읽어주세요.  
설명서와 주의사항은 읽은 후 필요할 때 언제든지 참조할 수 있는 장소에 보관하여 주십시오.  
이 설명서에서는 주의 사항을 다음의 두 가지로 분류했습니다.

### ⚠ 경고

이것은 주의하지 않을 경우, 사망 또는 중상으로 이어질 수 있는 주의사항을 표시합니다.

### ⚠ 주의

이것은 주의하지 않을 경우, 부상 또는 제품 손상으로 이어질 수 있는 주의사항을 표시합니다.

### ⚠ 경고

- 렌즈를 통해서 태양을 직접 보지 마십시오. 실명될 위험이 있습니다.
- 유아의 손이 닿는 곳에 렌즈를 방지하지 마십시오. 렌즈가 떨어져 다치거나 스트랩이 목에 감겨 질식사 가능성이 있습니다.

### ⚠ 주의

- 직사광선이 닿는 장소에 렌즈를 방지하지 마십시오. 렌즈에 반사된 빛이 한 곳에 집중되어 화제가 발생할 수 있습니다. 사용하지 않을 때는 반드시 렌즈 캡을 장착하십시오.

- 렌즈는 카메라에 올바르게 장착하고 단단히 고정하여 주십시오.

올바르게 장착하지 않으면 렌즈를 분리할 수 없거나 단단히 고정하지 않으면 떨어져 렌즈나 카메라가 손상되거나 부상 원인이 됩니다.

- 렌즈를 개조하거나 변조하지 마십시오.

렌즈나 카메라가 손상될 수 있습니다.

- 사진을 촬영할 때에는 렌즈 후드를 장착하여

불필요한 빛을 차단하여 주십시오.

\* 장착한 필터에 따라 후드 장착이 불가능할 수

있습니다.

\* 플래시 사용할 때 이미지 가장자리에 그림자가

발생하면 후드를 분리하십시오.

- 카메라에 장착한 렌즈에 과도한 하중이 걸리지 않도록 하십시오. 렌즈와 카메라의 마운트 부분이 손상될 수

있습니다.

대형 렌즈는 마운트 부분에 큰 하중이 걸리므로,

카메라를 조작하거나 옮길 때는 반드시 렌즈를 잡아

주십시오.

- AF 작동 중에는 초점 링이 회전합니다. 포커스 링이 회전할 때 만지지 마십시오. 또한, AF 모드에서 손으로 무리하게 포커스 링을 돌리지 마십시오.

렌즈나 카메라 내부가 손상될 위험이 있습니다.

- 사진 촬영 이외의 용도에 렌즈를 사용하지 마십시오.